

**PÚBLICO**

**Índice AI: ASA 17/037/2005  
14 de octubre de 2005**

**AU 271/05**

**Temor de tortura y malos tratos / Detención arbitraria**

**REPÚBLICA POPULAR DE CHINA    Chen Guangcheng, de 34 años, defensor de los derechos humanos**

---

El defensor de los derechos humanos Chen Guangcheng, abogado autodidacto que ha estado ayudando a los habitantes de los pueblos de la provincia oriental de Shandong a emprender acciones legales contra las autoridades locales, con un largo historial de activismo en favor de los derechos de agricultores y discapacitados, lleva bajo arresto domiciliario desde el 7 de septiembre. Amnistía Internacional considera que ha sido detenido arbitrariamente y cree que está en peligro de sufrir torturas y malos tratos.

Chen, ciego de nacimiento, ayuda a los habitantes de los pueblos a emprender acciones legales contra las autoridades de la ciudad de Linyi, que, según denuncian, han estado incumpliendo la ley con su aplicación de las cuotas de nacimientos. Según los residentes en Linyi, en marzo de 2005 el gobierno local comenzó a exigir la esterilización de las parejas que ya tuvieran dos niños y a obligar a las mujeres embarazadas de un tercer hijo a abortar. Los funcionarios detienen a los familiares de las personas que huyen para escapar de esta práctica, los golpean y los mantienen como rehenes hasta que sus familiares vuelven y se someten a las operaciones. Estaba previsto que el caso se viera en los tribunales el 10 de octubre, pero la fecha se pospuso. Según los informes, sólo cuatro afectados siguen con la demanda, mientras que otros se han retirado tras ser hostigados y amenazados.

Chen había viajado hasta la capital, Pekín, para tratar de reunirse con abogados, periodistas extranjeros y diplomáticos de la embajada estadounidense a fin de hablar sobre la demanda. El 6 de septiembre, fue detenido en Pekín por la policía de la provincia de Shandong, que al día siguiente lo llevó de vuelta a Linyi y lo ha mantenido bajo arresto domiciliario desde entonces. Según los informes, su casa ha estado rodeada por hasta 30 hombres y varios vehículos, le han cortado la línea de teléfono fijo y móvil y le han confiscado el ordenador.

El 4 de octubre, el profesor universitario de Derecho Xu Zhiyong y el abogado Li Fangping, ambos radicados en Pekín, junto con otro abogado, trataron de visitar a Chen en su domicilio y negociar con funcionarios locales para que levantaran el arresto domiciliario. Cuando los abogados se dirigían hacia la casa, los hicieron parar. Según los informes, Chen consiguió salir del domicilio y hablar con ellos brevemente, pero lo obligaron a volver a la casa. Según los informes de la emisora de radio estadounidense Radio Free Asia, los hombres que rodeaban la casa también lo golpearon. En una entrevista que había concedido con anterioridad a periodistas extranjeros, la esposa de Chen había afirmado que los funcionarios locales le habían advertido que la vida de su esposo correría peligro si no se retiraba de la demanda.

Los abogados se reunieron luego brevemente con las autoridades locales. Tras la reunión, intentaron una vez más visitar a Chen en su casa, pero los detuvieron en el camino y según los informes, un grupo de 30 personas les pegó. Después, los llevaron a una comisaría, donde, según los informes, los interrogaron hasta el día siguiente, y les dijeron que en el caso había ahora implicados "secretos de Estado". Al día siguiente, los escoltaron hasta Pekín.

Según los informes, el 10 de octubre el primo de Chen Guangcheng, Cheng Guangli, y otro vecino de la zona, también llamado Chen, que habían estado dando entrevistas sobre la situación de Chen Guangcheng a periodistas extranjeros, también fueron detenidos.

El portavoz de la Comisión Nacional de Población y Planificación Familiar de China, Yu Xuejun, dice en la página web de la Comisión que ésta llevará a cabo una investigación sobre las presuntas “prácticas ilegales” de Shandong, y que los responsables serán castigados como marca la ley. La ley prohíbe usar la coacción para aplicar las políticas de planificación familiar. Algunos funcionarios de planificación familiar de Linyi han sido retirados de sus cargos tras la investigación preliminar sobre las denuncias.

### **INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA**

En septiembre de 2002 se introdujo en China una nueva Ley de Población y Planificación Familiar, con la intención declarada de normalizar las políticas y la práctica de la aplicación de la política de planificación familiar en todo el país y de salvaguardar los derechos de los ciudadanos. Sin embargo, las cuotas de nacimientos locales desempeñan un lugar destacado en la política, mantenida mediante duros castigos y recompensas, han seguido recibéndose informes de abortos y esterilizaciones forzados y se cree que pocos funcionarios han sido puestos a disposición judicial o castigados por tales abusos.

Amnistía Internacional no se pronuncia sobre la política oficial de control de natalidad en China, pero a la organización le preocupan las violaciones de derechos humanos consecuencia de su aplicación coercitiva, que afecta a la mujer en particular. A la organización también le preocupan los informes según los cuales personas que actuaban a título oficial, por ejemplo funcionarios de planificación familiar, han realizado o instigado la realización de abortos y esterilizaciones forzadas a mujeres que estaban detenidas, tenían restringida la libertad de circulación o habían sido sacadas a la fuerza de sus domicilios para someterse a la operación. Amnistía Internacional considera que estas acciones constituyen trato cruel, inhumano y degradante que equivale a tortura.

### **ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos para que lleguen lo antes posible, en inglés, en chino o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por que Chen Guangcheng esté bajo arresto domiciliario arbitrario, y pidiendo que se eliminen las limitaciones a su libertad de circulación;
- expresando su preocupación por los informes según los cuales Chen Guangcheng y los abogados que han intentado visitarlo han sido golpeados, y pidiendo que estos informes se investiguen de forma completa e imparcial, y que los responsables de los hechos sean puestos a disposición judicial;
- instando a las autoridades a que garanticen que Chen Guangcheng puede desempeñar sus actividades legítimas en defensa de los derechos humanos sin ser víctima de detención arbitraria, tortura o malos tratos u otras violaciones de derechos humanos.

### **LLAMAMIENTOS A:**

Primer Ministro

WEN Jiabao Guojia Zongli

The State Council

9 Xihuangcheng Genbeijie

Beijingshi 100032

República Popular de China

**Fax:** +86 10 65292345 (escriban: *c/o Ministry of Communication*)

**Tratamiento:** Your Excellency / Excelencia

Gobernador en Funciones de la Provincia de Shandong

HAN Yuqun Daili Shengzhang

Shandongsheng Renmin Zhengfu

1 Shengfuqianjie

Jinanshi

Shandongsheng

República Popular de China

**Tratamiento:** Dear Governor / Señor Gobernador

### **COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:**

Alcalde de Linyi

**Correo-E (a través de la página web):** <http://www.linyi.gov.cn/en/contact.asp>

y a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 25 de noviembre de 2005.